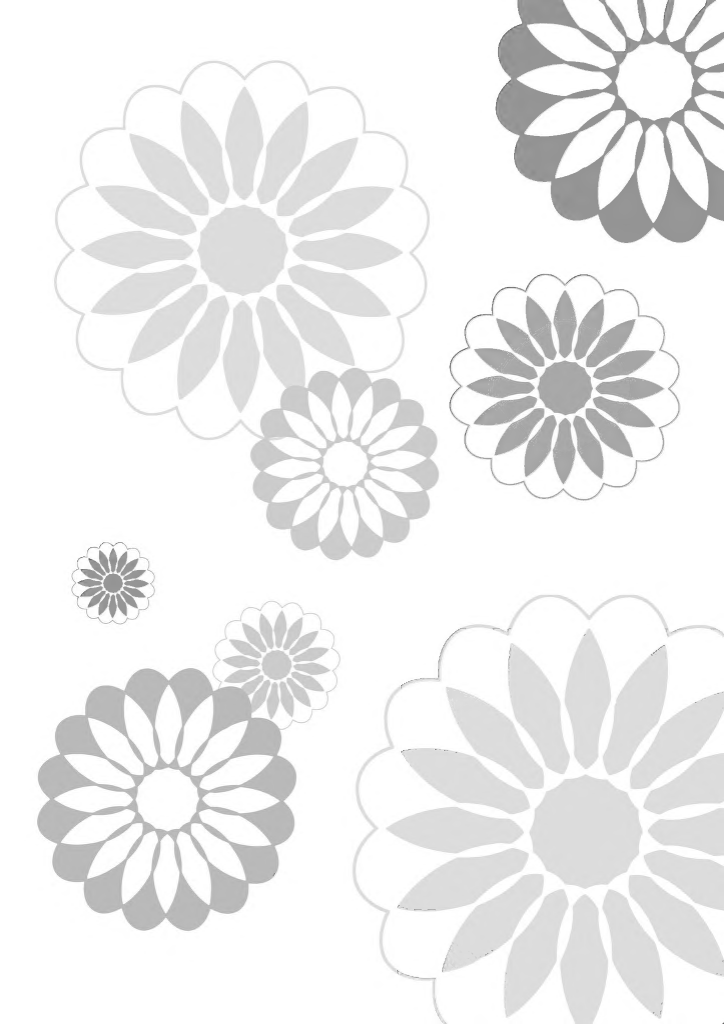
Oh My Goddess!

ああっ女神さまっ

28

藤島康介

KOSUKE FUJISHIMA



Oh My Goddess!

ああっ女神さまっ 28

STORY AND ART BY
Kosuke Fujishima

TRANSLATION BY
Dana Lewis AND
Christopher Lewis

LETTERING AND TOUCH-UP BY
Susie Lee AND Betty Dong
WITH Tom2K

DARK HORSE MANGA™

CHAPTER 177
Little Voice, Great Sorrow.....3

CHAPTER 178
Those Who Guard and
Those Who Plunder.....29

CHAPTER 179
What Can I Do For You.....51

CHAPTER 180
The Polka-Dotted Cat and the
Magic Broom.....77

CHAPTER 181
Fastest Broom,
Greatest Race!.....105

CHAPTER 182
Courage and Trial.....131

Letters to the Enchantress....157

CHAPTER 177

Little Voice, Great Sorrow

♪
♪
...
koff
koff
koff

BELL-DANDY!
...I'M HEADED OFF TO WORK!
...WHERE'D SHE GO...?
!
ah-hem
BELL-DANDY ...?

OKAY... SAY "AHHH..."
koff
koff
ahhhhhhh

OH, KEIICHI. HOLD ON A SEC.
DON'T WORRY...
...THIS WON'T TAKE A MOMENT.

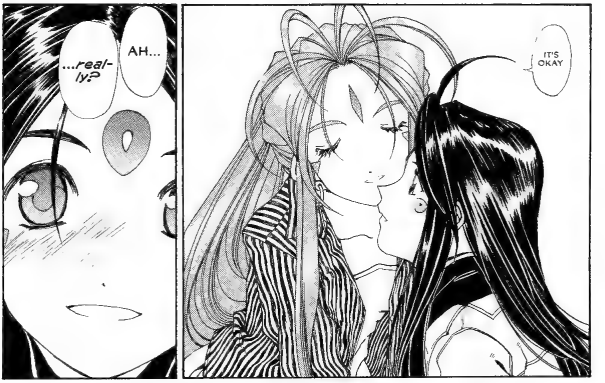
mm...
Ahem
HMPH... I *KNEW* IT WAS AN "AHEM BUG."
AHEM!

SQUISH
GLOOP
PLOP
KLUNK
RIGHT.
YOUR PRESCRIPTION!
I'VE REMOVED IT, BUT THE SYMPTOMS WILL LINGER...
...SO MAKE SURE YOU DRINK THIS.

TAKE CARE, NOW!
BOMF
...SO YOU WON'T GET YOUR VOICE BACK 'TILL THREE.
O-kay
IT'LL TAKE ABOUT SIX HOURS TO WORK...
OH...
AH
...
I'LL GO TAKE MY MEDI-CINE.

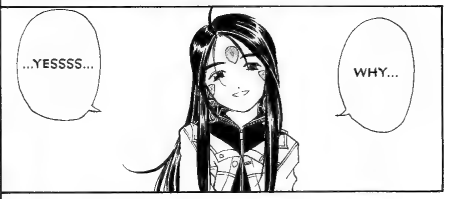
WHAT? STILL FROZEN IN PLACE?
MAYBE *THIS* PATIENT NEEDS TREATMENT, TOO...
NO, THANK YOU!! I'M PERFECTLY HEALTHY !!
HM.. A *HEALTHY* YOUNG MAN...
...WOULD *NEVER* REFUSE A KISS FROM MISTRESS URD.
BETTER EXAMINE HIM THOROUGHLY WHEN HE COMES BACK.

Tea Room
BIG SISTER, I DON'T WANT YOU TO DRINK THIS!
I MEAN, C'MON... MEDICINE FROM URD?!
WHAT IF IT TURNS YOU INTO A TOAD? OR A GIANT TOAD?!
THEY'LL CALL OUT THE ARMY TO STOP YOU!!


AH...
...really?
IT'S OKAY

OUR BIG SISTER'S MEDICINE WORKS WHEN IT WORKS, DOESN'T IT?

...HOLD ON A MINUTE.


...YESSSS...
WHY...

...WHAT HAPPENS WHEN IT *DOESN'T* WORK?!
WAIT! WHAT DOES *THAT* MEAN?!
YOU DON'T LOOK WELL...
uh...
QU'EST-CE QUI NE VA PAS?
...BELL-DANDY ...?

AH, THAT'S NO GOOD...
NOT LISTENING
...
I'M OKAY...
YOUR VOICE?
...WHAT?
NOW, OPEN WIDE...
I SHALL GIVE YOU MY ESSENCE DE ROSE!
NISHIMAGI WEST MIDDLE SCHOOL INTERSECTION
AH
SPISHH
SPISHH
YES, THAT'S RIGHT...

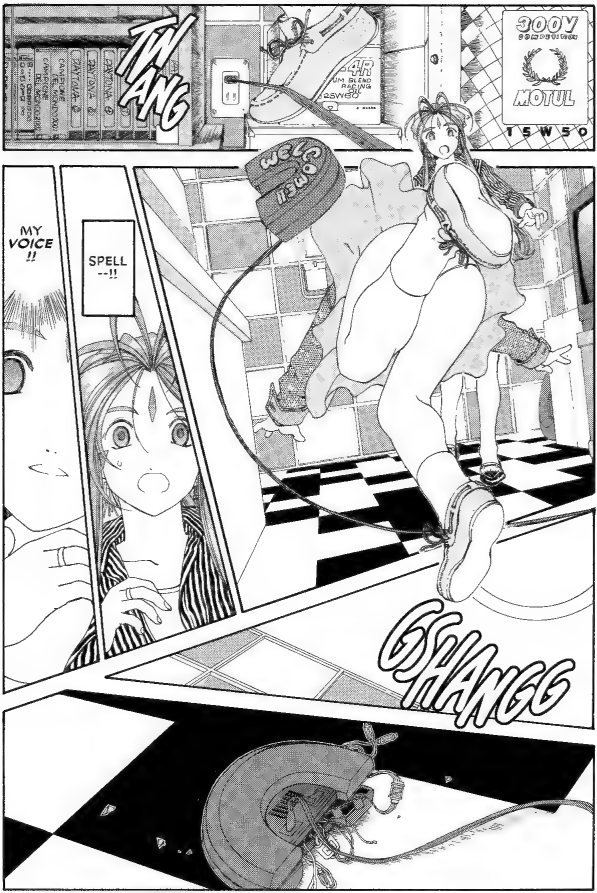
BRMBBBRMBBBRMB
BRMBBBRMB
I'VE JUST LOST MY VOICE
HUH?
WHAT?
...
ARE YOU OKAY? SHOULDN'T YOU TAKE THE DAY OFF?
?
I'M OKAY

BRMMMM
DON'T LOOK !!
WHY?! WANNA SEE?
MOMMY!! THOSE PEOPLE ARE K-I-S-S-I-N-G!!
NISHIMORI WEST MIDDLE SCHOOL INTERSECTION
GOOD MORN-ING!
N
M

*Not "cam" as in "camera," but "cam" as in "rotating wheel or shaft that strikes a lever at one or more points along a circular path."

I THINK IT'S CUTE.
...
WAHHH! I KNEW IT WASN'T CUTE!!!
NO, NO NO! SHE'S JUST LOST HER VOICE!
IT'S ALSO TRUE THAT IT'S NOT CUTE, BUT...
MOOIN

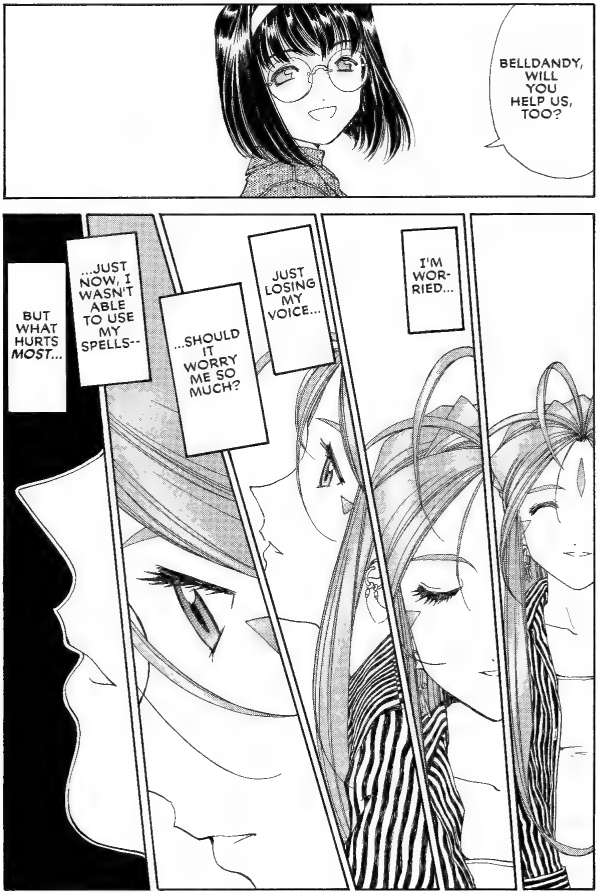
HELLO...
...MR. MORISATO, CAN WE TALK?
--OH, HASEGAWA... WHAT'S UP?
YOU LOOK UPSET. DID SOMEONE MISTAKE YOU FOR A HIGH SCHOOLER AGAIN?
NO, CHIHIRO-- HASEGAWA ALWAYS GETS MISTAKEN FOR A *JUNIOR* HIGH SCHOOLER!
MORISATO, THAT WASN'T HELPFUL.
HUH? BUT YOU *STARTED* IT, CHIHIRO ?!
IT'S LIKE RUBBING *MUSTARD* INTO A WOUND!
mustard? IT WAS BETTER THAN SAYING *ELEMENTARY* SCHOOLER!
YOU'RE *AWFUL* !!

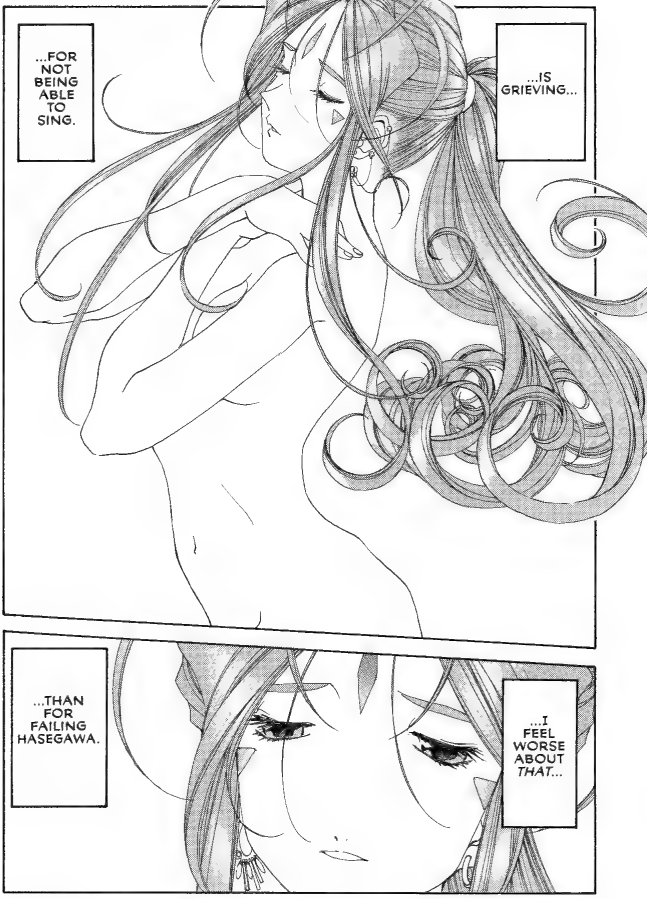

TWANG
MOTUL
MY VOICE !!
SPELL --!!
GSHANGG

AH... AHH...
...I'M SORRY.
...IT'S ALL RIGHT...
...IT WASN'T GETTING A GOOD RESPONSE ANYWAY.
--WHAT DID YOU WANT TO TELL US...?
AH...
IT'S...
...THE RUSH SEASON, RIGHT?

TEN ?!
!!
...
SO HOW MANY'D YOU GET THIS YEAR?
OH, YEAH! I GUESS IT *IS* THAT TIME.
I *MEANT* **ZERO!! NOBODY** WANTS TO JOIN THE MOTOR CLUB!!
THAT'S ***AMAZING,*** HASEGAWA!! IT'S A NEW ***RECORD!!***
THAT'S ***WHY I CAME*** TO CONSULT YOU!!
SHAKKA
SHAKKA
WHAT ARE YOU GONNA ***DO,*** HASEGAWA?! YOU'RE IN ***TROUBLE!!***

GO GIVE THEM A HAND.
MORI-SATO...
THE MOTOR CLUB'S IN *CRISIS!!*
IS IT REALLY OKAY?
TH...
...THANK YOU *SO MUCH !!*


BELLDANDY, WILL YOU HELP US, TOO?
I'M WOR-RIED...
JUST LOSING MY VOICE...
...SHOULD IT WORRY ME SO MUCH?
...JUST NOW, I WASN'T ABLE TO USE MY SPELLS--
BUT WHAT HURTS *MOST*...

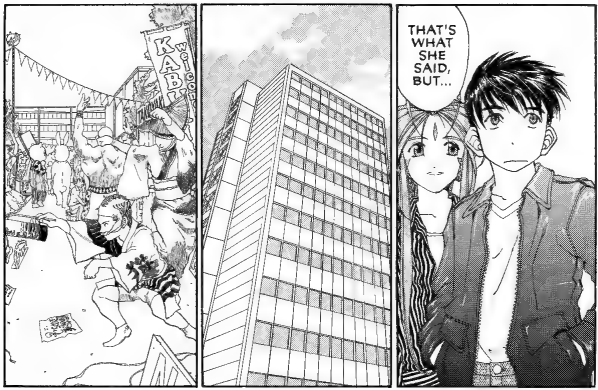

...FOR NOT BEING ABLE TO SING.
...IS GRIEVING...
...THAN FOR FAILING HASEGAWA.
...I FEEL WORSE ABOUT *THAT*...

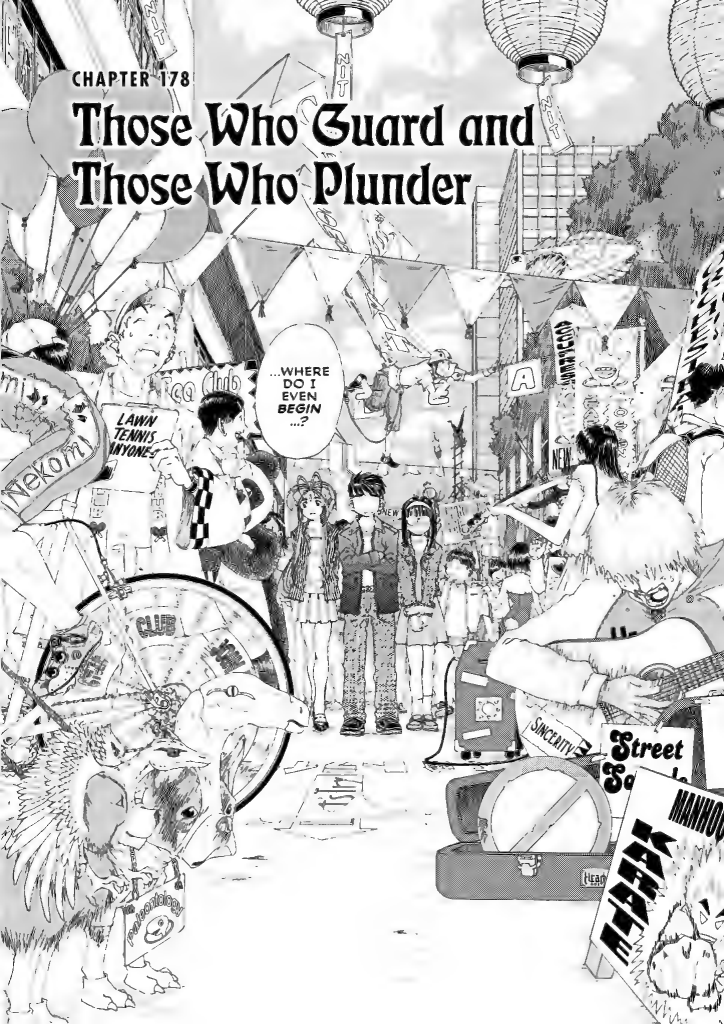
AM I... THAT SELFISH ...?
...TO WEAVE THE NOTES.
...THAT MY VERY THROAT WOULD BURN...
...THAT I WOULD MISS MY SONGS SO MUCH...
TO THINK I WOULD YEARN LIKE THIS...

OH MY GODDESS!

BELLDANDY

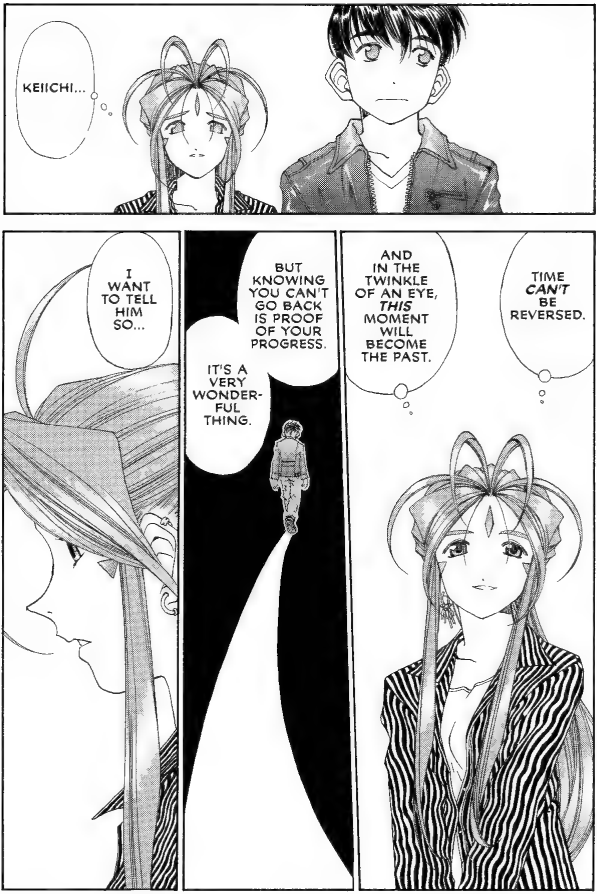
GO GIVE THEM A HAND.
THE MOTOR CLUB'S IN CRISIS!!


THAT'S WHAT SHE SAID, BUT...


CHAPTER 178
Those Who Guard and Those Who Plunder
...WHERE DO I EVEN BEGIN ...?
LAWN TENNIS MYONES
Nekomi
CLUB
SINCERITY
Street
MANHOO
KARATE

Boudoir Photography Society
NASDA
FUNNY, ISN'T IT?

...BUT IT MAKES ME FEEL SO NOSTALGIC.
IT'S THE SAME CHAOS AS *EVERY* YEAR...
...THIS IS A PLACE I CAN NEVER RETURN TO...
AND I REALIZE...
...IT WAS PRECIOUS TO ME.
...EVEN THOUGH...


KEIICHI...
TIME CAN'T BE REVERSED.
AND IN THE TWINKLE OF AN EYE, THIS MOMENT WILL BECOME THE PAST.
BUT KNOWING YOU CAN'T GO BACK IS PROOF OF YOUR PROGRESS.
IT'S A VERY WONDER-FUL THING.
I WANT TO TELL HIM SO...

I WANT TO TELL HIM...
...THAT, EVEN IF HE CAN'T RETURN...
...HE CAN ALWAYS VISIT.
IF I CAN'T RETURN...
...I CAN ALWAYS VISIT, RIGHT?
AH...

...MY FEELINGS *STILL* REACH HIM.
...*um*...SO WHAT HAVE YOU BEEN TRYING SO FAR...?
AH, SORRY, SORRY...
...BUT WHAT ABOUT THE NEW MEMBER CAMPAIGN ...?
SORRY TO INTERRUPT YOUR ***LOVE SCENE***...

REAL MEN!!
COME ON!!
...THE UPPER-CLASSMEN MADE THEM...
UM... Y'KNOW... POSTERS... FLIERS...
EXAMPLES
MOTOR CLUB
JOIN UP!!
ARE YOU MAD A HATTER?
If what's ON your head is mo important than what's IN it...
...Then we're the club for you Hat Fanciers
This sums it... TO SMELL THE FLOWERS
NIT FLOWER APPRECIATION SOCIETY
NIT Literary Club Your refuge from the quantifiable
NO. I'D DIE FIRST.
WOULD THIS MAKE YOU WANT TO JOIN?
YES?
HASE-GAWA.
SURF CLUB
BASEBALL CLUB

HOW CAN WE GATHER A BUNCH OF PEOPLE...
BECAUSE I'D PROBABLY *ALSO* DIE IF I TOOK IT *DOWN!!*
THEN WHY'D YOU LEAVE IT UP?
...LET'S THINK OF SOME-THING ELSE...
...
YEAH. *LET'S.*
HMMF
HOW? *HOW?* STILL DA VOICE OF *UNCERTAINTY,* MORISATO!
...THE SHADOW OF DOOM.
OH...

--WHAT, ON ANOTHER BRILLIANT FLYER ...?
WE'VE BEEN HARD AT WORK!!

uh-huh.
TIMES!
PRIZES!
CONTEST
RIP
Heavenly voices beckon you at our tent!!!!

...PEOPLE WILL GATHER FOR *THAT?*
SEMPAI... DO YOU REALLY THINK...
B-B-BURIAL CUSTOMS FROM AROUND THE WORLD?
WHAT? SH-SH-SHOW AND TELL?
D-D-DID THAT FLYER SAY ***FUNERAL*** CONTEST ?!?
YEAH! JUST LEAVE IT TO ***US!***
HUH? WHY ***WOULDN'T*** DEY?
...I'D PREFER *NOT* TO DO...
THAT'S SOME-THING...

FUN TIMES!
REAL PRIZES!
CONTEST
RIP INTO
KARAOKE CONTEST
OH.
GULP
..THOSE THICK, GREASY FINGERS OF HIS.

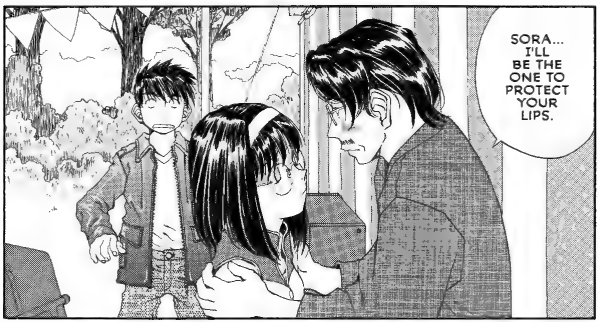
WHO'S FIRST ...?!
...LET'S OPEN WITH SOME MUSIC!
WE'LL GET INTO OUR CLUB LATER, BUT FOR NOW...
KARAOKE CONTEST
HELLO, EVERYONE! WELCOME TO THE N.I.T.M.C. KARAOKE CONTEST!!
DO YA HAVE TA ASK? IT'S THE CHARMIN' COMBO OF MIYA AND TAKKI ...!!!
THIS WHOLE THING-- THEY JUST WANTED TO SING--!
...."THE MEASURE OF A MAN"!
CHUKKA CHUKKA CHUKKA CHUKKA
AND WE'S GONNA DO A LITTLE NUMBER FOR YA CALLED...

IT'S GIVING ME A PIERCING!
THE SOUND!
WAIL!!! HOWL!!!
KARAOKE CONTEST
HOW CAN YOU STAND IT, BELL-DANDY?
OH, NO!
AT THIS RATE, WE'RE GOING TO LOSE THE WHOLE CROWD!
WELL... YEAH... BUT ...?
...
Song is soul

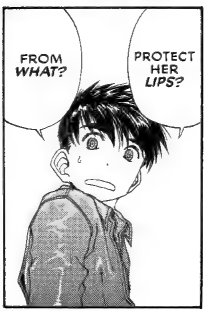
...huh?
SHRIEK
SQUEEK
YOWL
...THEY'RE STAYING !!
WAIT... THEY'RE IN PAIN, BUT...
WHAT?! DIS THING'S BUSTED!
TWELVE POINTS!! CONGRATULATIONS !!
IT MUST BE. IT WASN'T ZERO.
CHAKKA CHAKKA
LET'S SEE HOW THEY DID!
THANK YOU VERY MUCH!

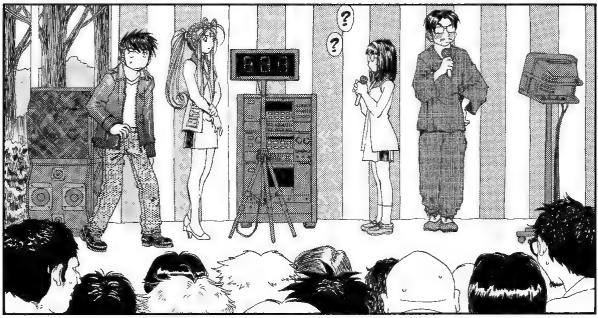
EVEN WHEN YOU'VE LOST SIGHT OF TOMORROW--
NUMBER 2 ON THE MIC-- HANJI ANNAKA!
WORD TO THE MOTHER!
NUMBER 3'S GOING TO SING "SAKURA WATER-WORKS"!
WHY ARE THEY *TRYING* SO HARD ...?
AHH, I WISH...
...I COULD SING LIKE THEM.

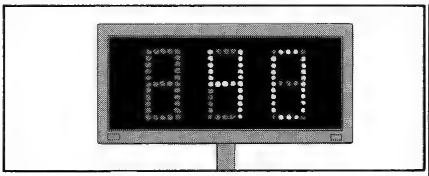
AND I'M SINGING ♪ "LOVE SOLUTION." ♫♪
I'M NUMBER 5!!


SORA... I'LL BE THE ONE TO PROTECT YOUR LIPS.

crackle
fuuuume


FROM WHAT?
PROTECT HER LIPS?


?
?



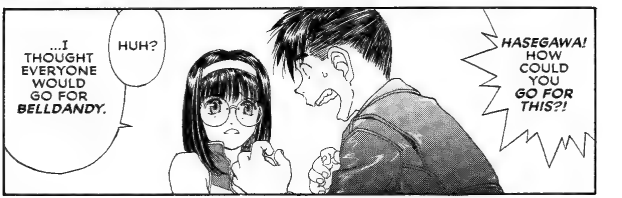
ALL THEIR EYES ARE FIXED...
(SOME ON HASE-GAWA)
...ON BELL-DANDY !!

WAIT A SEC...
...WHAT DID YOU MEAN BY LIPS?

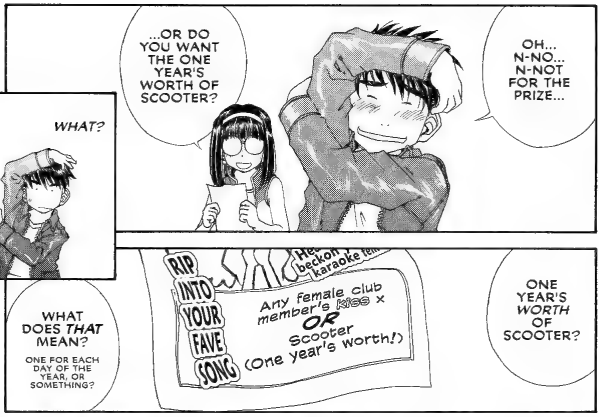
THANK YOU VERY MUCH--

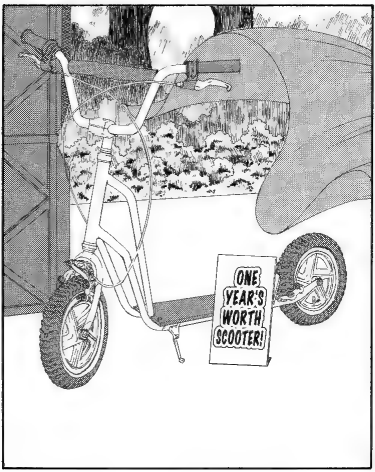
...THE FLYER ?!
DIDN'T YOU READ...
FUN TIMES!
REAL PRIZES!
CONTEST
RIP INTO YOUR FAVE SONG
Heavenly voices beckon you at our karaoke tent!!!
Any female club member's kiss x OR Scooter (one year's worth!)

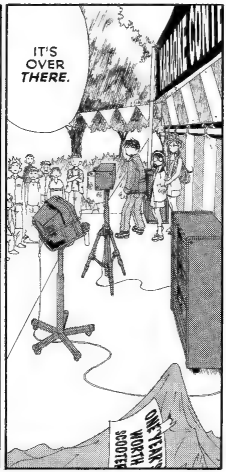
YOU DIDN'T KNOW ...?
WHAT THE HECK IS THIS--!!


...I THOUGHT EVERYONE WOULD GO FOR BELLDANDY.
HUH?
HASEGAWA! HOW COULD YOU GO FOR THIS?!

...WITH THAT.
Sizzle
BET THEY WON'T BE SATIS-FIED...
...BELL-DANDY! HOW COULD YOU--
I'm not a club member
I'm not a club member
--AND GET MISS BELLDANDY'S KISS?
THERE'S ONLY ONE THING TO DO! I'LL WIN!!


...OR DO YOU WANT THE ONE YEAR'S WORTH OF SCOOTER?
OH... N-NO... N-NOT FOR THE PRIZE...
WHAT?
RIP INTO YOUR FAVE SONG
He beckon karaoke fin
Any female club member's kiss x OR Scooter (One year's worth!)
WHAT DOES THAT MEAN?
ONE FOR EACH DAY OF THE YEAR, OR SOMETHING?
ONE YEAR'S WORTH OF SCOOTER?


ONE YEAR'S WORTH SCOOTER!


IT'S OVER THERE.
ONE YEAR'S WORTH SCOOTER

...DEAD.
SO, NO MATTER WHO WINS, WE'RE...
I'M GONNA GET ME ONE YEAR'S WORTH OF SCOOTER! WHATEVER THAT MEANS!
NO WONDER THERE'S GIRLS OUT THERE...
FWAP
BUT I'VE GOTTA WIN... EVEN IF IT KILLS ME!!
YOU GOTTA WIN...EVEN IF IT KILLS YOU!!

CHAPTER 179

What Can I Do For You

KARAOKE CONTEST
NUMBER 8... KEIICHI MORISATO.

I'LL SING "RADIO Z."
IT'S THE FIRST TIME...
...I'VE GOTTEN TO HEAR KEIICHI SING...
♫ THAT SONG YOU ALWAYS SING-- ♪♪

HE'S...
GOOD !!
KEIICHI... SO WONDERFUL... BECAUSE IT'S FROM YOUR HEART...

TA-
DAH!
WOW! THE BEST SO FAR!!
BOOOO!
I WANT TO SING...
heh heh heh
NOW, COMING UP NEXT IS...
I WANT TO SING, TOO...

YOU WANNA SING...
...DON'T YOU?
BUT THE AHEM BUG BIT YOU.
AND IN NO TIME YOU WILL BE SINGING...
...THE DEMON SONG. FOR US.
I WANT TO SING...

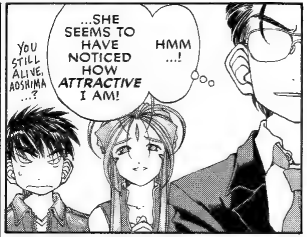
...I'LL CHANGE THE FREQUENCY WITH MY *DEMONIC FILTER*...
OKAY! THEN *SING!* AND WHEN YOU *DO*...
OUR NEXT CONTEST-ANT, PLEASE--
I WANT TO SELL MY SOUL!
...GRANT THEIR *WISHES?*
NOW, *WHO* WANTS ME TO...

NUMBER 9 IS ME... TOSHIYUKI AOSHIMA.
FILTER SWITCH, ON--
RIGHT! HERE WE GO!
...HERE TO WIN MY KISS--?
AOSHIMA-KUN...?

BELLDANDY'S LIPS SHALL BE MINE!
...OH YEAH, RIGHT... OF COURSE...

NOBODY MADE A REQUEST, BUDDY.
SING IT AND GET OUT OF HERE.

...I'LL SING "TYPHOON EYES."


YOU STILL ALIVE, AOSHIMA ...?
...SHE SEEMS TO HAVE NOTICED HOW ATTRACTIVE I AM!
HMM ...!

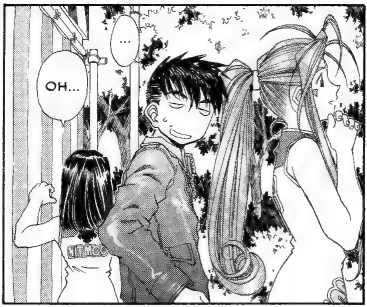
I want to sing...
I want to sing...
I want to sing...

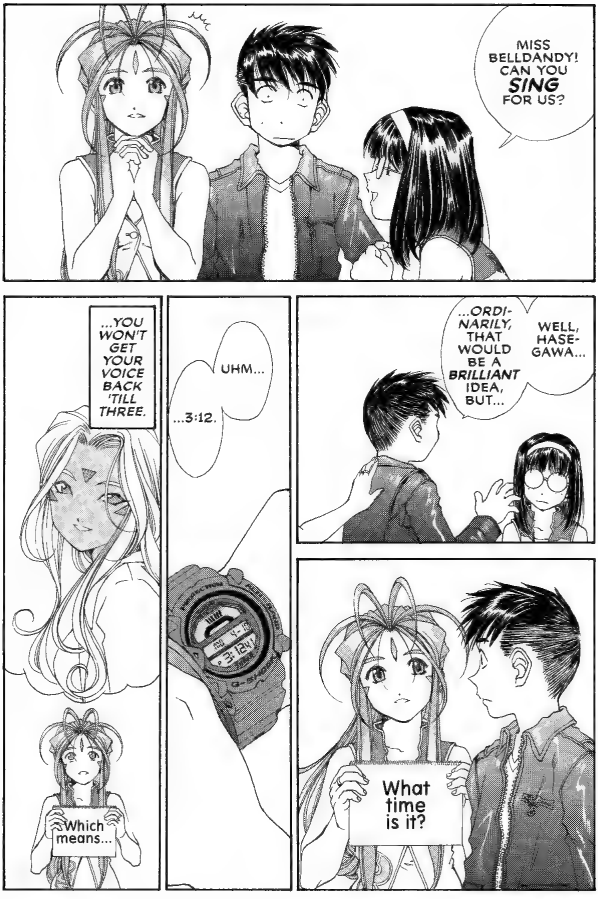
DIE!
DIE!!
DIE!!!
--HARD ROCK !!
BUT THAT'S--
WAIT A SEC! "TYPHOON EYES" ?!
DAAANCE !!
MY BODY-- DANCING! OUT OF CONTROL !!!

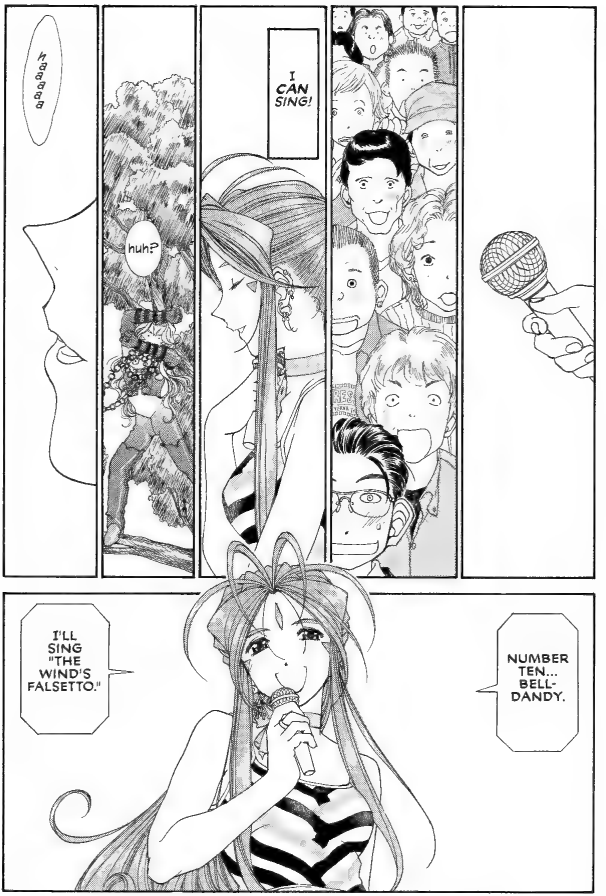
BOOOO!!!
...
IT'S NOTHING.
AND HE SINGS WELL, TOO...
...BELL-DANDY, LET'S GET OUT OF HERE.
RIGHT...
SOB!
SOB!
....IF HE WINS.
JUST REMEMBER WHAT YOU'LL HAVE TO WATCH...

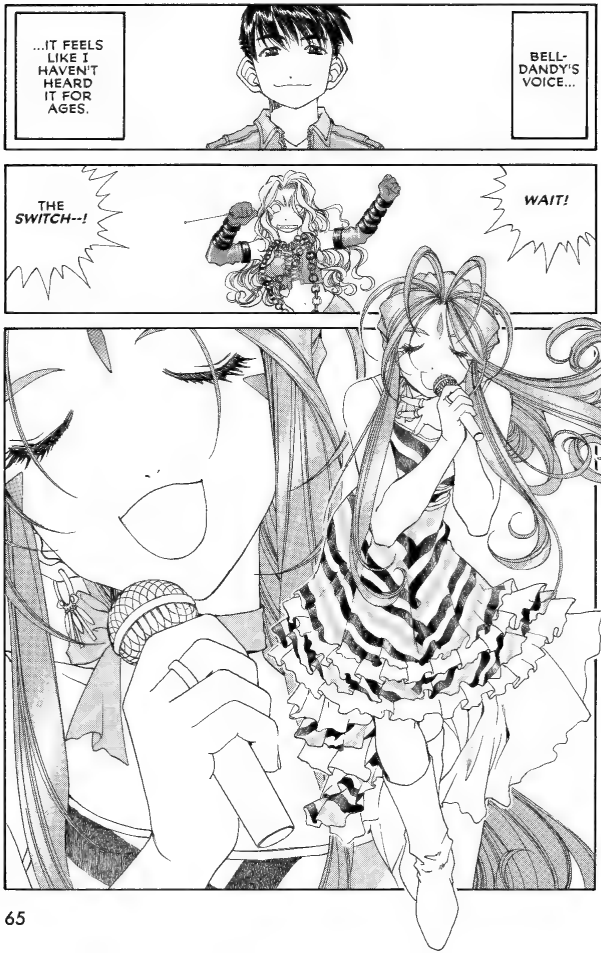
I want to sing...

...RIGHT!


...
OH...


MISS BELLDANDY! CAN YOU SING FOR US?
WELL, HASEGAWA...
...ORDINARILY, THAT WOULD BE A BRILLIANT IDEA, BUT...
What time is it?
UHM...
...3:12.
...YOU WON'T GET YOUR VOICE BACK 'TILL THREE.
Which means...


I CAN SING!
huh?
Aaaaa
NUMBER TEN... BELL-DANDY.
I'LL SING "THE WIND'S FALSETTO."


...IT FEELS LIKE I HAVEN'T HEARD IT FOR AGES.
BELL-DANDY'S VOICE...
THE SWITCH--!
WAIT!

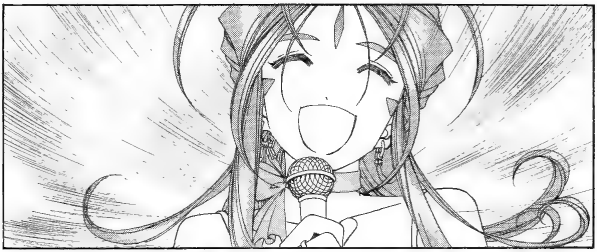
--NO!

UMM...
...MMM...
SIGGGHHHH

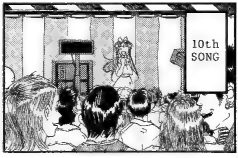
Balle

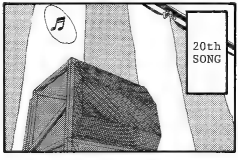
ONE
STAND
UDON

SIGN
UP



S-SOME-BODY... HELP...
H-HOW LONG HAS SHE BEEN ON...?
50th SONG


10th SONG


20th SONG

30th SONG

40th SONG

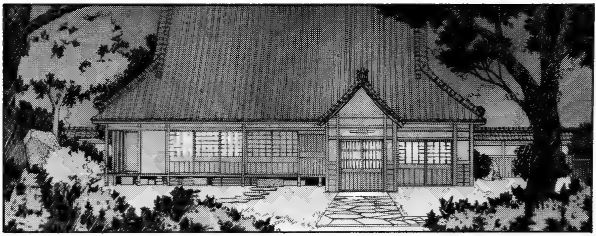
...BUT ...BUT I WANT TO HEAR MORE...
WOO BYE
STOP...
DON'T STOP...
STOP...
DON'T STOP...

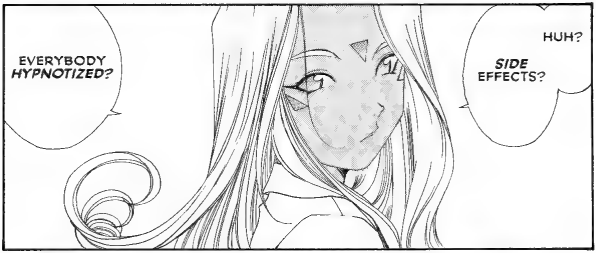
TWANG
GNNNTTT
...AH?

dubaaa

grin
OHHHHH!
DO YOU... WANNA GO TO NEW YORK?!
DUHHHH!
ARE YOU... HAPPY?!
...
DO YOU WANNA... JOIN THE MOTOR CLUB?!
KARA
OKAY! NEXT, PLEASE!
ENROLL

...AND ...NICE WORK, HASE-GAWA.
SLEEP TIGHT, BELL-DANDY.
NNNNNN
PING
THI




EVERYBODY *HYPNOTIZED?*
HUH?
SIDE EFFECTS?

...AND I HEARD NOTHING.
HMM! WELL, THERE ARE CERTAIN *CONTRA-INDICATIONS*... SUPPOSE SOMEONE MIXED IN SOMETHING ELSE...
WELL, HOW DO YOU EXPLAIN THIS?
uh-uh! MY MEDICINE COULDN'T CAUSE THAT.

...OR NEVER SHOWED UP.
...ALMOST EVERYONE WHO SIGNED ON EITHER CAN-CELLED...
WHEN EVERY-ONE CAME TO THEIR SENSES...
CAN'T STOP THE MUSIC!
...NOT MANY KNEW THERE WAS A DEMON MEMBER, TOO.
BUT...

CHAPTER 180

The Polka-Dotted Cat and the Magic Broom

MM?!

HSSS!!
HISSSS
FLIP FLOP
WHAT THE HECK... I MEAN, HELL?!
OH...
...IT'S YOU, VELSPER.

WHOOSH
UHH
WHO ARE YOU CALLING A SEA--
TAKE THAT BACK !!
SORRY...I THOUGHT I'D FOUND A NEW KIND OF SEA SLUG.
THOUGHT I COULD USE IT FOR MY MEDICINE...
BANPEI, SUCK IT UP.
LEAVING YOUR POLKA-DOTTED UNDIES OUT LIKE THIS...
GOSH, URD. AGAIN ...?
WHOOOOO
HEE HEE

OH, MY...
...I'M SO SORRY.
I THOUGHT YOU WERE A CATER-PILLAR, HERE TO EAT MY LOVELY ROSES.
BUT SURELY BELL-DANDY WILL...
...THEY'RE ALL MAKING FUN OF ME...

...MAYBE WE NEED TO PRIME THE PUMP.
CHK CHK
I CHANGED THE PACKING, BUT...
PLEASE ALLOW ME...
Thou Spirits of Water Flowing Deep Beneath the Earth...
OH ...!
BRBLBRBL

SPOOSH
--!! I'M SORRY!! I OVER-DID IT!!
I'LL GET YOU A *TOWEL!*
'M OKAY.
THANKS.

Tea Room
...AND ...AND...
...UNDER-WEAR...
...A CATER-PILLAR...
...I'M A SEA SLUG...
YEAH, RIGHT...
I...
...KEIICHI'S FACE TOWELL!!!

...I'M SO SORRY !!
...I-I...
um
WAIT! WAIT!
BUT IT'S NOTHING! NOTHING, REALLY!
NOTHING, EH?
WELL, THEN THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT.
NO! I MEAN-- IT'S NOTHING, IN A SOMETHING WAY...

THERE IS SOMETHING WE CAN DO...?!
...um.
UH...
REALLY ?!
...I HAVE BEEN THINKING ABOUT IT...
UM...
HMF. YOU THINK IT'S EASY TO FIX?
SEE, I WASN'T REALLY ASKING YOU GUYS...

...AND IT'S NO SOLUTION.
THAT WILL ONLY PUT YOU OFF BALANCE AGAIN...
NO.
...MAYBE WE OUGHT TO RETURN HER TO ME.

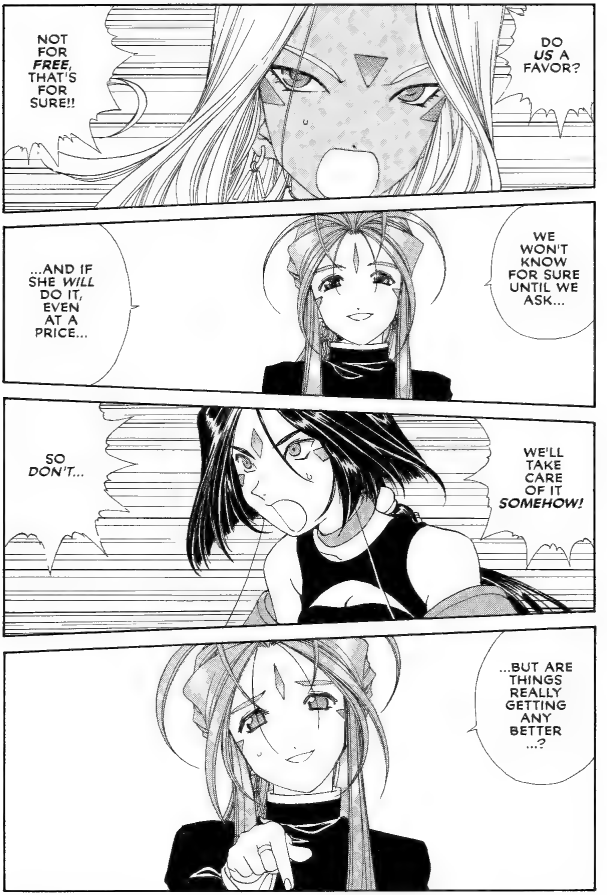
BESIDES, *YOU* GAVE THIS FAMILIAR TO ME...

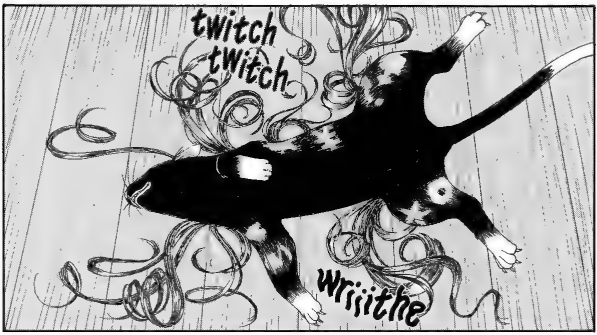
...SO I CAN NEVER GIVE IT BACK.
...OKAY.

WITH MY "TRANSFORMATION EPSILON X"!!
WE'RE BACK!
WITH MY "BLACK AWAKENING HERBAL TEA"!
WITH MY "SUPER COLORING MACHINE 96W"!

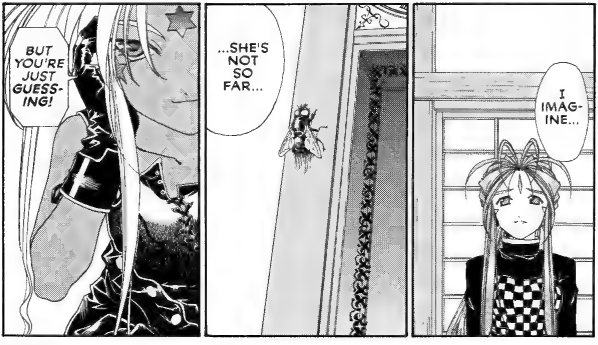
...WHICH WILL IT BE?
SO...
...NONE OF THEM.
HMM... LET ME SEE...
OR WRITHE AND WAVE LIKE A MUTATED LIFE FORM...
BECAUSE RIGHT NOW MY HAIR MAY BE SPOTTED...
...BUT AT LEAST IT DOESN'T GLOW...

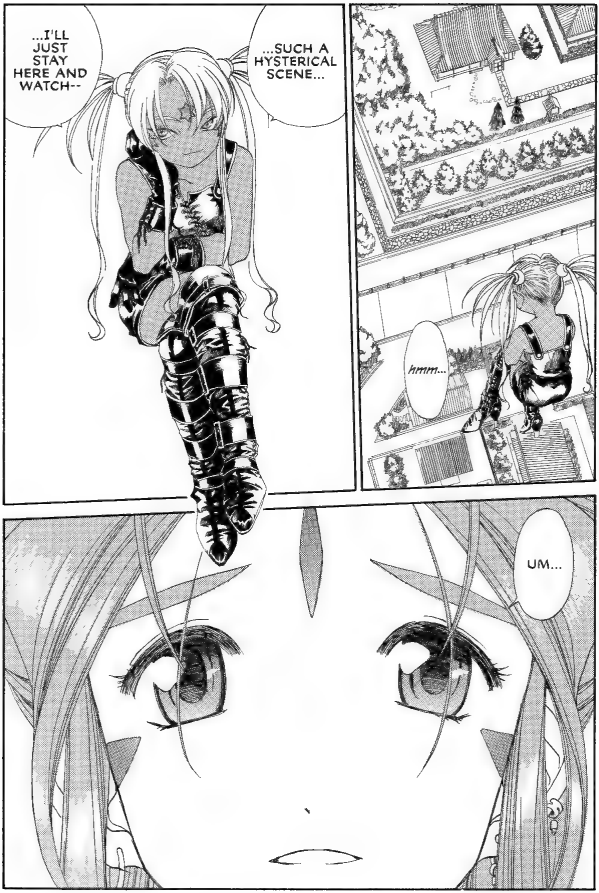
OH, YES...
NYAAAI—
...oops.
...WHAT IF WE WERE TO ASK *HILD*...?
what *she* said!
IMPOS-SIBLE!! ABSOLUTELY *IMPOSSIBLE* !!


NOT FOR *FREE*, THAT'S FOR SURE!!
DO *US* A FAVOR?
WE WON'T KNOW FOR SURE UNTIL WE ASK...
...AND IF SHE *WILL* DO IT, EVEN AT A PRICE...
SO *DON'T*...
WE'LL TAKE CARE OF IT *SOMEHOW!*
...BUT ARE THINGS REALLY GETTING ANY BETTER ...?

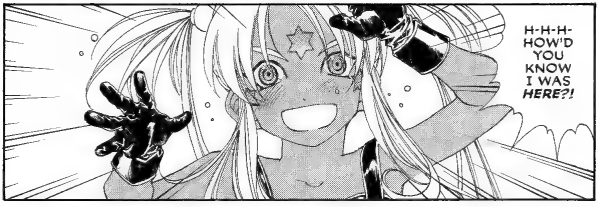

twitch
twitch
writhe

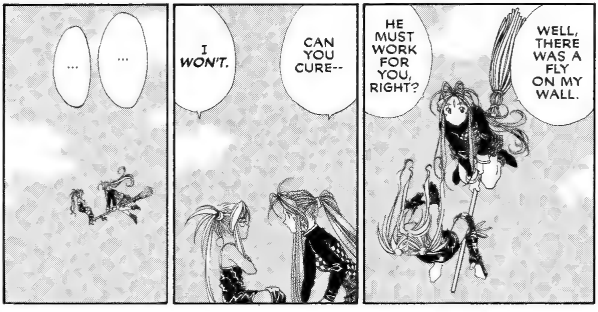
...WE DON'T EVEN KNOW WHERE SHE IS!!
B-BUT...


BUT YOU'RE JUST GUESS-ING!
...SHE'S NOT SO FAR...
I IMAG-INE...

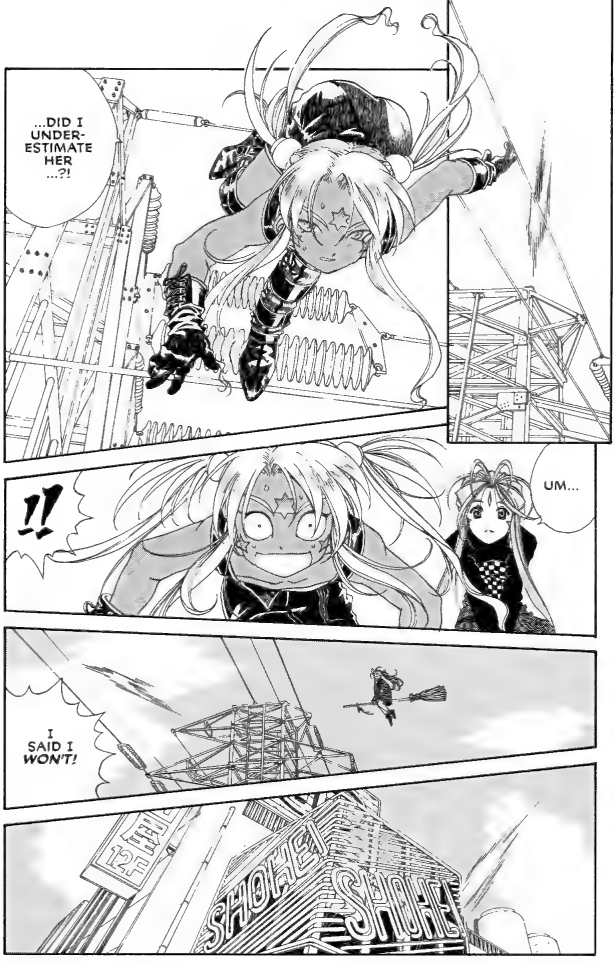

...I'LL JUST STAY HERE AND WATCH--
...SUCH A HYSTERICAL SCENE...
hmm...
UM...

...MAY I ASK YOU A FAVOR?

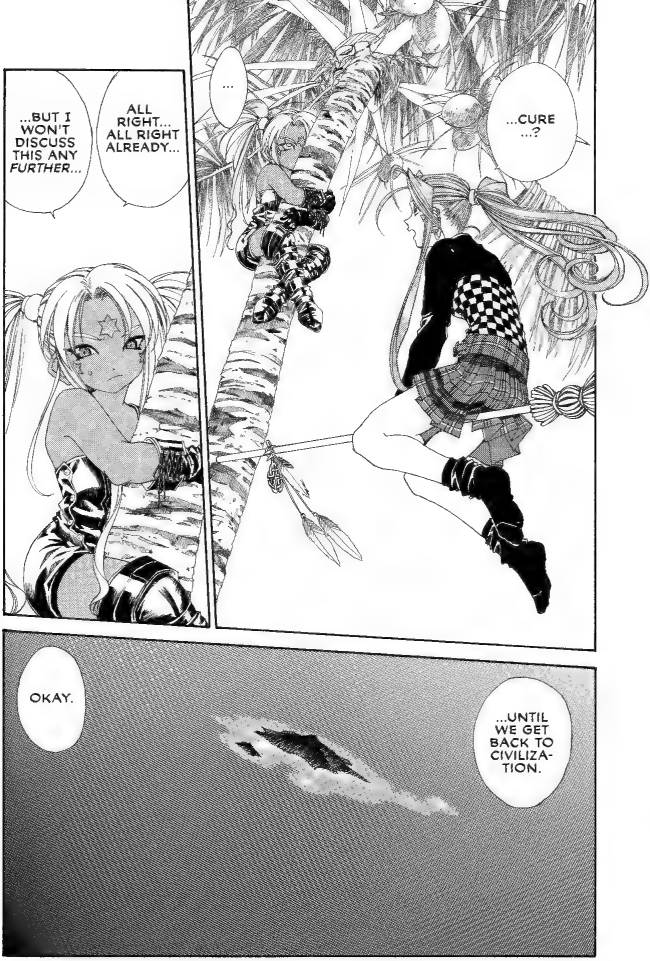

H-H-H-HOW'D YOU KNOW I WAS HERE?!


... ...
I WON'T.
CAN YOU CURE--
HE MUST WORK FOR YOU, RIGHT?
WELL, THERE WAS A FLY ON MY WALL.

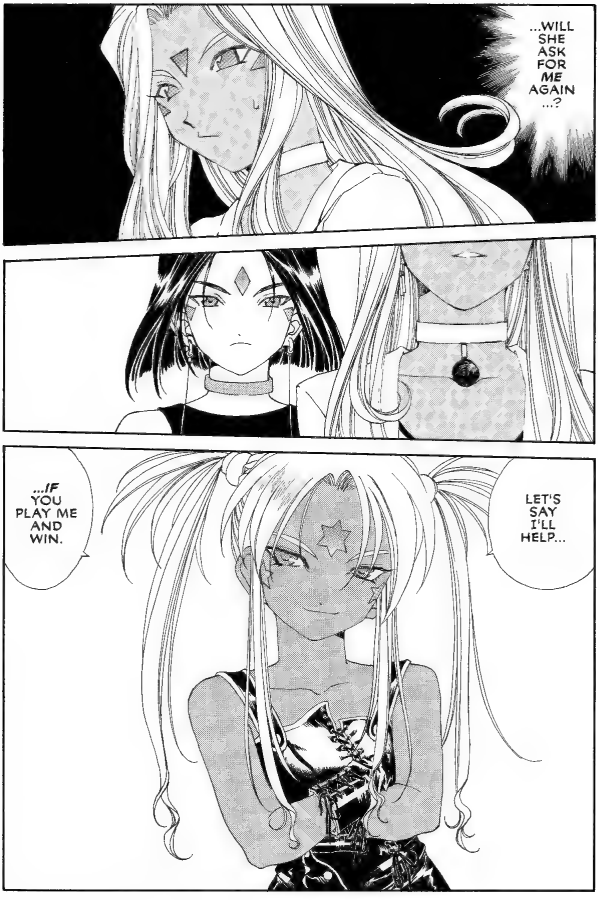
I WON'T DO IT.
HMM. PLEASE LISTEN AGAIN CLOSELY.
OH, YOU CAN'T DO IT?
UM...
I'M LEAVING VELSPER LIKE THAT... BECAUSE IT AMUSES ME.
FLIP

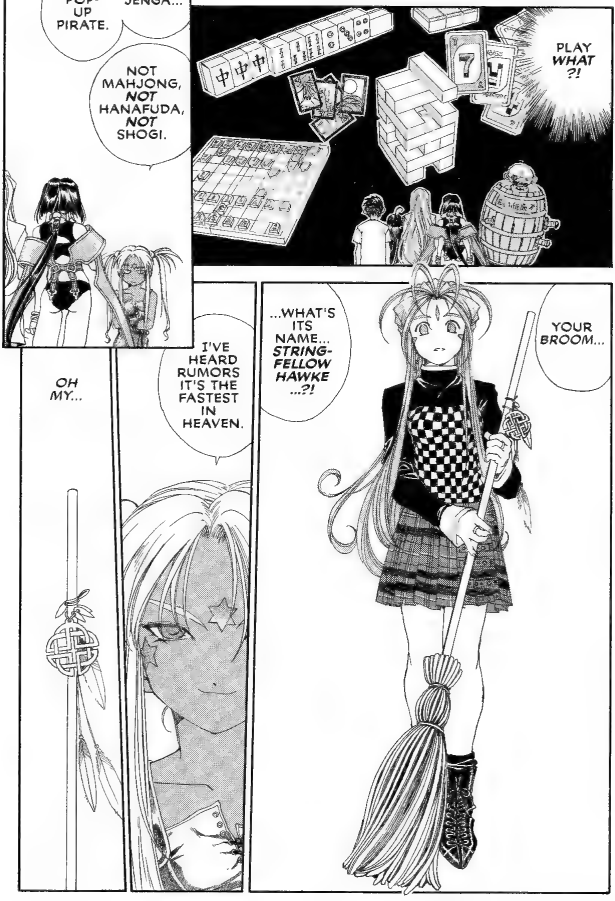

...DID I UNDER-ESTIMATE HER ...?!
!?
UM...
I SAID I WON'T!
SHOE
SHOE

LET'S SEE HER CATCH UP WITH ME NOW...
EE-YAA!!
CAN...
YOU...
PLEASE!
NO!
UM...

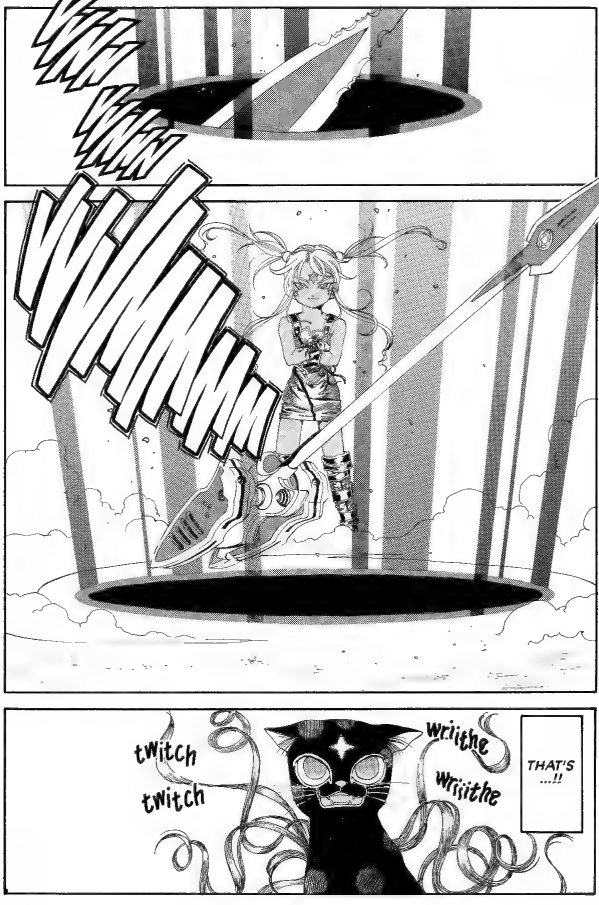

...
...CURE ...?
ALL RIGHT... ALL RIGHT ALREADY...
...BUT I WON'T DISCUSS THIS ANY *FURTHER*...
...UNTIL WE GET BACK TO CIVILIZATION.
OKAY.

snort
wriggle
wriggle
twitch
twitch
HAHA
HAHA
HAHA
!!
pound
pound
!!
IT WAS SO FUNNY I DON'T *MIND* HELPING... *BUT*...
oh, WHAT A GOOD LAUGH THAT WAS.


...WILL SHE ASK FOR *ME* AGAIN ...?
LET'S SAY I'LL HELP...
...*IF* YOU PLAY ME AND WIN.

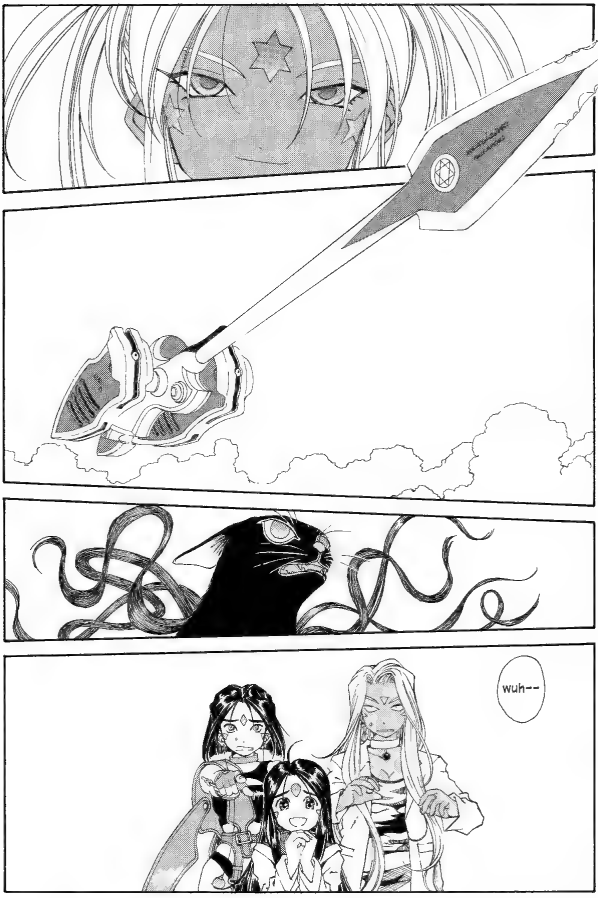

...NOT POP-UP PIRATE.
NOT UNO, NOT JENGA...
NOT MAHJONG, NOT HANAFUDA, NOT SHOGI.
PLAY WHAT?!
...WHAT'S ITS NAME... STRING-FELLOW HAWKE ...?!
YOUR BROOM...
I'VE HEARD RUMORS IT'S THE FASTEST IN HEAVEN.
OH MY...

YOU IDIOT!
OF COURSE I ACCEPT THE CHALLENGE!
...I'D LOVE TO COMPETE AGAINST SUCH A FAMOUS BROOM!
I'M FAMOUS IN THE DEMON REALM, TOO?!
SO THEN... I GUESS I'LL SUMMON MY BROOM...
...COME FORTH, MY SERVANT...
...GLÜHENDE HERZ!
WWWWW


twitch
twitch
writhe
writhe
THAT'S ...!!

CHAPTER 181

Fastest Broom, Greatest Race!


wuh--

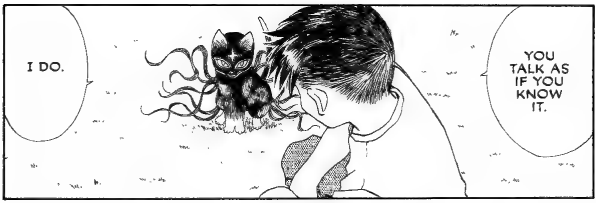
WHAT KIND OF BROOM IS *THAT?!*
--WAIT A MINUTE!
SKULD, *YOU'RE* THE TECHNICAL EXPERT HERE... TELL HER *WHAT YOU* THINK!!
NO, IT DOESN'T!
ITS SILHOUETTE... IT JUST *SCREAMS "BROOM,"* DOESN'T IT...?
...DOESN'T IT LOOK LIKE ONE...?

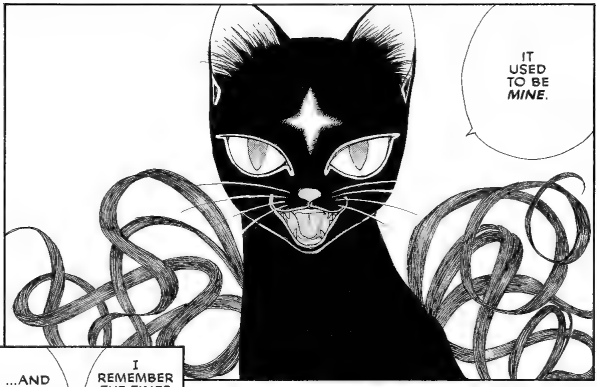
...LET ME GET THIS STRAIGHT... YOU'RE ASKING THE RULER OF THE INFERNAL REALMS... TO TIDY UP?
...WELL, I DON'T MIND. TODAY'S SPECIAL.
LET'S SEE YOU CLEAN WITH IT!!
HA! YOU MIGHT HAVE FOOLED HER, BUT PEORTH IS NOT SO EASILY DECEIVED!
IT'S SO COOOOL !!!
HERE YOU GO.
HRNNNN

YES, BUT NOW HOW MUCH WOULD YOU PAY?
I WANT ONE!
BUT WAIT! THERE'S MORE!
THAT'S A VACUUM CLEANER !!
WHAT IS THIS? TV SHOP-PING?!
NO MESSY BAGS TO EMPTY...
FWOOSH
...HOW ABOUT IT?
AND SO...
...YOU, TOO ...?
HOW WONDER-FUL...

LET'S RACE.
OKAY.
...A GOOD ANSWER.
MY...
...WHAT'S WRONG?
Shiver
Shiver
...Y-YES, MA'AM...
LET'S TRY OUR BEST!

THERE'S NO BROOM THAT CAN BEAT IT.
WHAT?
...THE FASTEST IN HEAVEN.
...OR SO HE SAYS.
WELL, STRING-FELLOW HAWKE'S...
ITS SPEED IS DAZZLING.
PERHAPS... BUT STILL NOT AS FAST AS HERS.
...THE FASTEST EVER.
IS...
GLÜHENDE HERZ...


I DO.
YOU TALK AS IF YOU KNOW IT.


IT USED TO BE *MINE*.

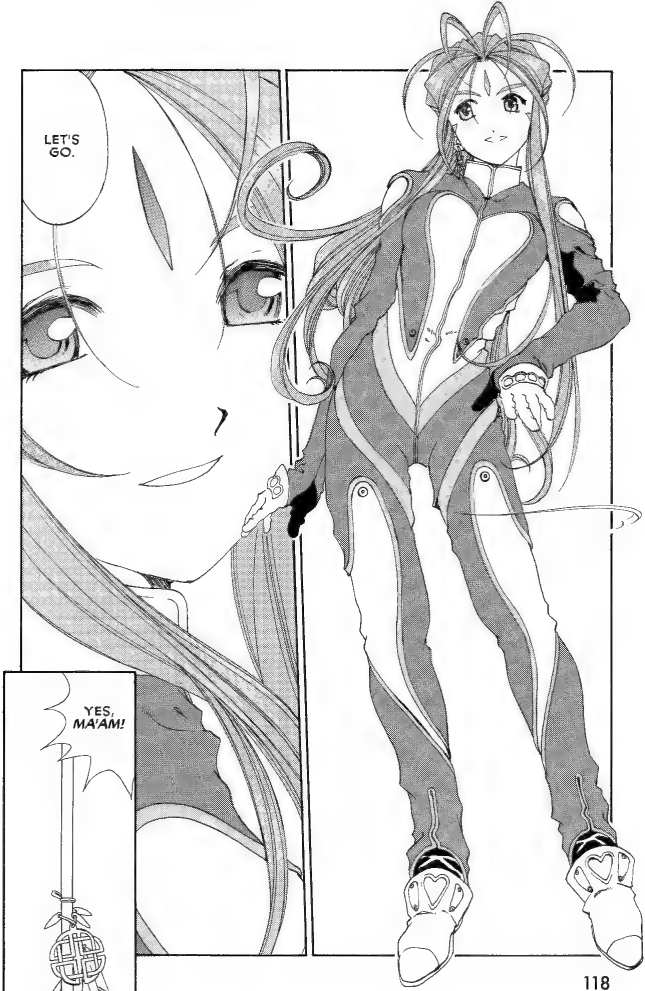
I REMEMBER THE TIMES WHEN I WOULD BREAK INTO HEAVEN...
...AND SAIL THROUGH IT LIKE A *BLADE*...
WHAT ?!

MY
FASTEST
PARTNER--

MA'AM, WE HAVEN'T A CHANCE.
um...
WELL, THEN I GUESS *YOU'RE* OUT OF LUCK, TOO...
THERE'S NOT A *CHANCE* SHE CAN WIN.
NO. *FASTER.*
--IS IT *REALLY* THAT FAST?
hugg
EVEN IN *HEAVEN.*
WHY NOT? *GLÜHENDE HERZ* IS A *LEGEND.*
WHY NOT?

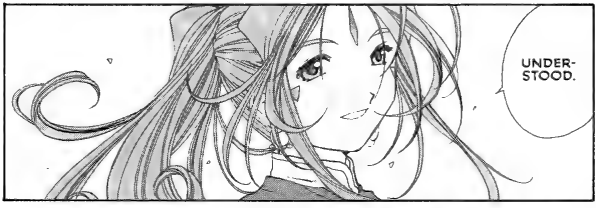
HOW CAN HE BLOSSOM...
...WHO LAMENTS THE FALLING PETALS?
huh?
huh?
YOU'D GIVE UP BEFORE WE FLY...
...WITH ME FOR YOUR RIDER ...?

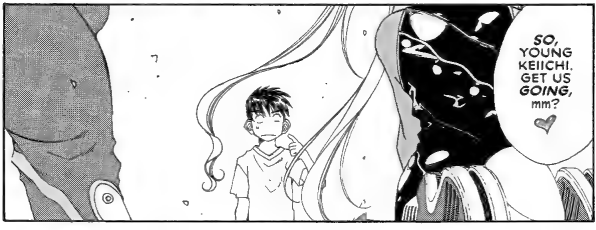
I'LL DO IT!!
N-N-NEVER!
WELL, THEN.
KISSIN

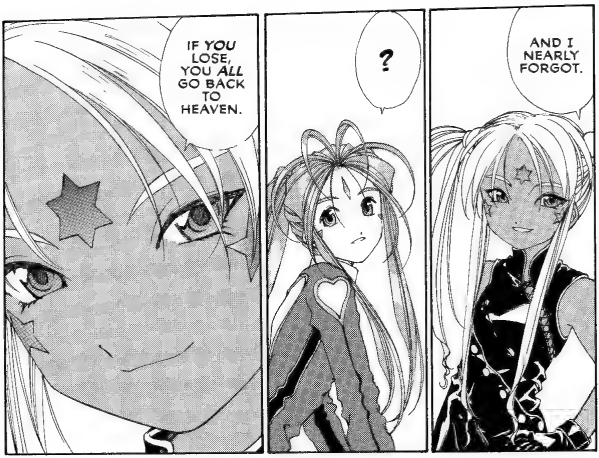

LET'S GO.
YES, MA'AM!

SO, LET'S SET THE COURSE.
LEFT AT THE SMOKE-STACK.
THROUGH THAT RED GATE TO THE TOP OF THE HILL.
THE TORII GATE OF THE SHRINE.
...THEN UNDER THOSE THREE BRIDGES...

...WHAT DO YOU SAY?
WELL...
...AND LASTLY, THE *WINNER* MUST *TOLL THE BELL.*
...THEN A *TELEPHONE POLE SLALOM...*


UNDER-STOOD.


SO, YOUNG KEIICHI. GET US *GOING,* mm?

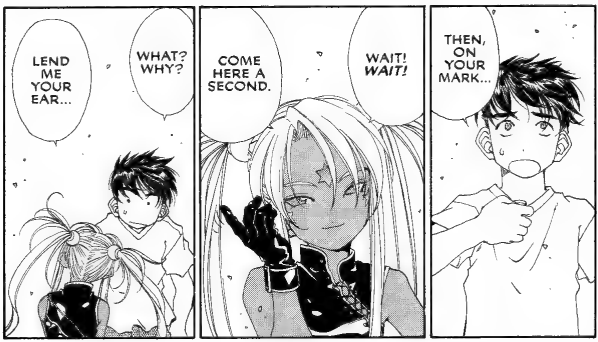

IF YOU LOSE, YOU ALL GO BACK TO HEAVEN.
?
AND I NEARLY FORGOT.

WHAT ?!!
!!
REALLY, NOW, A BET *IS* A MUTUAL CONTRACT, YES?
AND IT'S *YOUR* FAULT IF YOU DON'T ASK ALL THE TERMS.
WELL?
....
THAT'S RIGHT.
I HAVE NO REASON TO OBJECT.
...

...THERE'S NO WAY THAT I *WILL* LOSE.
BECAUSE...

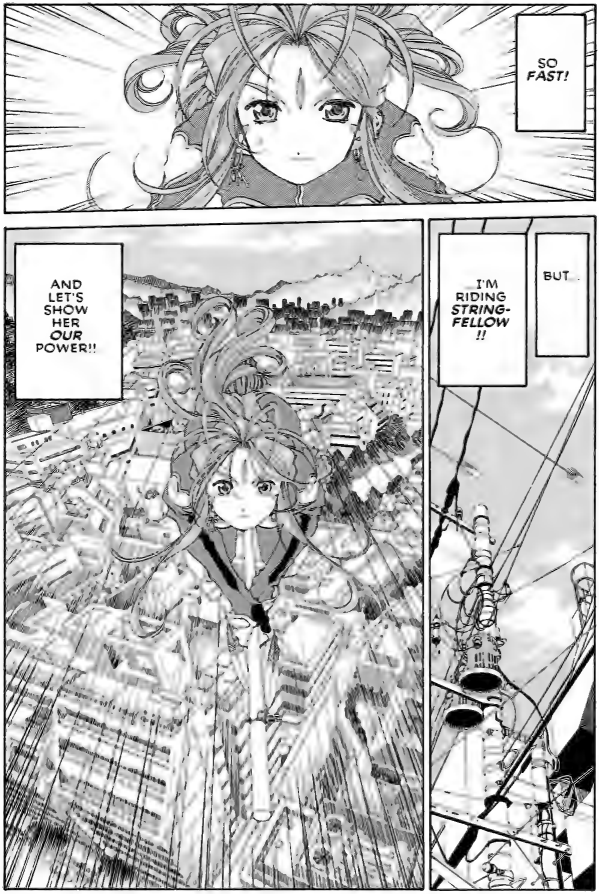
...WELL, IF BELLDANDY SAYS SO.
HUH?

REALLY?
HUH?


THEN, ON YOUR MARK...
WAIT! WAIT!
COME HERE A SECOND.
WHAT? WHY?
LEND ME YOUR EAR...

HOW'D YA LIKE MY DEMON KISS?!
!!
CHING
PLIP
WHAT- WHAT- WHAAAT ?!

QUITE THE GIRL, BELL-DANDY.
...I UNDER-ESTIMATED YOUR CONCEN-TRATION.
WHOOMF
BUT, MY *DEAR*...
WHOOSH
...YOU HAVEN'T EVEN *SEEN* ITS POWER YET.


SO FAST!
BUT...
...I'M RIDING STRING-FELLOW !!
AND LET'S SHOW HER OUR POWER!!

OH MY GODDESS!

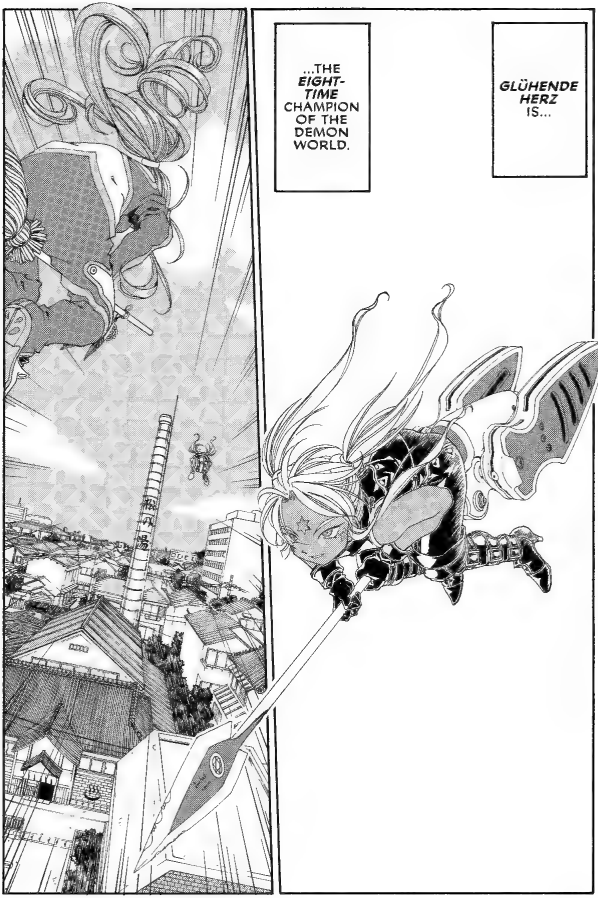
BELLDANDY

CHAPTER 182

Courage and Trial

UH? YEAH, SURE...
DON'T BE DUMB. OF *COURSE* SHE'S OKAY.
IS SHE REALLY OKAY ...?
BUT *BELL-DANDY*? *RACING*?
huh?
...YOU DIDN'T EVEN *KNOW*?!

...BELL-DANDY'S WON THE BROOM RACE CHAMPION-SHIP.
UP IN *HEAVEN*...
...BUT IS EVEN *THAT* ENOUGH?
HUH?
SIX TIMES.
STOP SAYING THAT.
HUH ?!


...THE EIGHT-TIME CHAMPION OF THE DEMON WORLD.
GLÜHENDE HERZ IS...

WHOOSH
WHSH
FWMP

FMP
松の湯
THERE! LET'S SEE YOU DRIFT LIKE THAT!

湯
WHAT THE--?!
KLANG

WHOOSH
NO WAY !!

WHOOSH
heh-
heh...

--LOOKS LIKE YOU'LL GET A *FIGHT* FOR A CHANGE. ❤
WELL, *WELL*--
I am always at my best.
...AW, YOU'RE NO FUN AT ALL.
THE BEST IN *HEAVEN!*

SHE *DID* IT! *THAT'S* MY BIG SISTER!
THAT WAS IN A *TURN*...
...YOU HAVEN'T SEEN *GLÜHENDE HERZ'S* REAL *SPEED.*
SHIFT GATE

WE'LL CLOSE THE GAP HERE!
YOU *BET!*

...WAIT.
WAIT ?!
...JUST LIKE OLD TIMES.

IT'S...
FWMP
...TOO FAST !!!
!!
SKREEEEEE

HOW CAN I *FOR-GET?*
FLYING WITH VELSPER... AND OUR *FAVORITE* TRICK.

NOUGH
Sword white
Cone wind

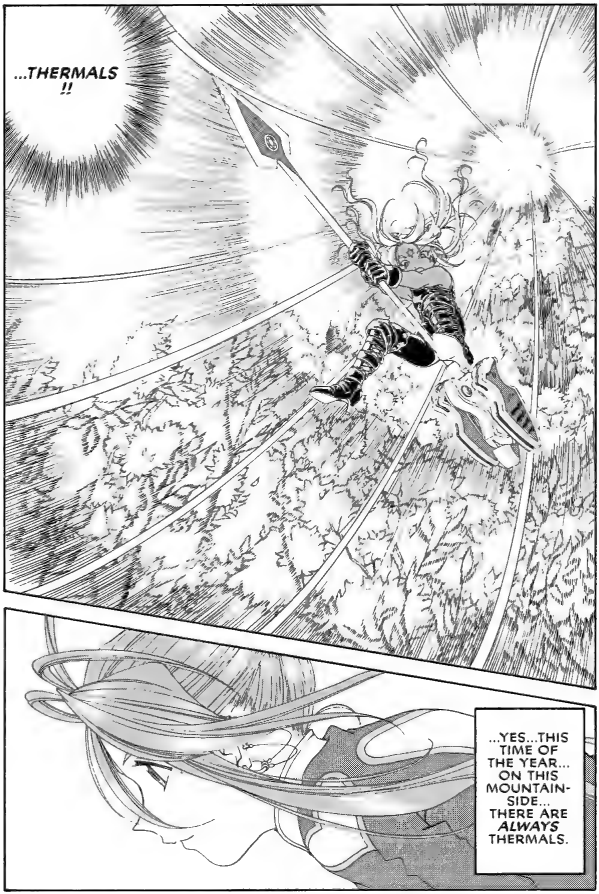
I... I'M SORRY.
...I D-DIDN'T THINK THEY'D DARE GO THROUGH WITHOUT SLOWING DOWN...

GRPP
!!
WE'LL KEEP CLIMB-ING!
EH?
BUT HILD'S HEADING DOWN... SHE'S FLYING *NAPE-OF-THE EARTH!*

IT'S OKAY! TRUST ME!
....AND ACCEL-ERATE WHILE WE CAN?
WOULDN'T IT BE BETTER TO USE OUR POTENTIAL ENERGY...
THAT'S RIGHT...
...LADY BELL-DANDY IS FLYING ME...
FORGIVE US FOR BUZZING YOUR SHRINE.

...HOW CAN WE LOSE?
FWP
MY GODDESS...

...I CAN'T MAKE HER LOSE!
DIVE ALL YOU WANT... YOU'LL NEVER CATCH ME NOW...
WHAT ?!
FOOSH
NO!!


...THERMALS !!
...YES...THIS TIME OF THE YEAR... ON THIS MOUNTAIN-SIDE..... THERE ARE *ALWAYS* THERMALS.

...BUT THEY HELP US CLIMB.
...AND THEY MAY SLOW YOU DOWN...
BUT YOU KNOW WHAT?
WELL, YOU'RE JUST FULL OF SURPRISES.
SHOOMP
!!

IT'S BRIDGES ALL THE WAY CAN YOU KEEP UP...
...WITH NO BRAKES ?!

EDITOR
Carl Gustav Horn

DESIGNER
Scott Cook

ART DIRECTOR
Lia Ribacchi

PUBLISHER
Mike Richardson

English-language version
produced by Dark Horse Comics

OH MY GODDESS! Vol. 28
©2007 Kosuke Fujishima. All rights reserved. First published in Japan in 2004 by Kodansha, Ltd., Tokyo. Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd. This English-language edition ©2007 by Dark Horse Comics, Inc. All other material ©2007 by Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved.

Published by Dark Horse Manga
a division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie, OR 97222
www.darkhorse.com

To find a comics shop in your area,
call the Comic Shop Locator Service
toll-free at 1-888-266-4226

First edition: December 2007
ISBN: 978-1-59307-857-7

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

Printed in Canada

letters to the ENCHANTRESS

10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222
omg@darkhorse.com • www.darkhorse.com

NOTE: Full addresses and e-mail addresses will not be printed, unless you ask! All fan artwork, letters, and e-mails submitted become the property of Dark Horse Comics.

We'll start this installment of *Letters to the Enchantress* with something I'm well experienced with—saying sorry. Of course, we didn't run letters and fan art last time because of the sneak preview for Yumi Tohma's *Oh My Goddess!—First End* novel. But recently we found some correspondence from Chris Smigliano and Doris Kwan that was actually sent to us by e-mail way back in *February!* Somehow it got misrouted, and please accept my apologies: we only have room for Chris's letter this time, but Doris's work will be coming up in Vol. 8! As you know, we switch off between old and new volumes . . .

Dear *OMG!* Staff:

Just a quick note to tell you how much I'm enjoying this series. I must admit, however, I'm a recent convert to the church of Belldandy. My local library started to carry manga and graphic novels a couple years ago and I was finally intrigued enough to take a look. I was aware of *OMG!*'s exsistence before, but figured the series might not be to my taste.

Boy, was I wrong!

This series is great loopy fun, all at once funny and dark and heartwarming. And of course I had to glom onto the OVA and TV series (ADV Films—not Media Blasters—will be releasing the second TV season on DVD, BTW). But I'm really hoping sales continue to be good enough that DH releases the whole manga series. It's kind of interesting comparing the translations between the "Flopped" and "Unflopped" Versions.

And of course, Mr. Kosuke's artwork . . . what can you say about anyone that can draw both intricate machinery AND lovely ladies? Of, course, we all have our favorites amongst the *OMG!* cuties . . . I've enclosed a sketch of mine below.

Keep up the good work!

Chris Smigliano
(For Art's Sake: *COMICS BUYERS GUIDE*)

Well, we've been putting out the English version of *Oh My Goddess!* since 1994 (before some of our readers were born!) and we're now up to Vol. 28, so we have no intention of stopping anytime soon—thanks to everyone's longtime support!

I've been a fan of Megumi Morisato since the moment she first showed up at the end of Vol. 1. Maybe it's because my own sister went to the same college I did (although she's three minutes *older*), and is a mechanically savvy motorcyclist. She has kind of an Indiana Jones perspective on life—that you should know how to do everything, because "what if you had to?" So she learned how to ride a motorcycle, drive a car, fly a plane, ride a horse, etc., just in case she has to make

a getaway and one of the above is the only method available.

So naturally I loved the crazed techno-contest between Megumi and Skuld in Vol. 6 of *Oh My Goddess!*, and of course I could relate to Keiichi's conflicted nostalgia at the campus festival in this volume—a side effect of switching off between old and new volumes is being able to look at my own college days both in the present and the past. If you like this aspect of the story, you might want to check out sometime another great 1980s comedy set at an engineering school, *Real Genius*. The dorm scenes were shot at my school, Pomona College—even though the campus itself was much closer to Pomona's pal, Harvey Mudd (I know the film was in fact inspired by Harvey Mudd's arch-rival, Cal Tech, but that's a twenty-minute commute). While there are no goddesses in it, the main female character, Jordan, is *sort of* like Skuld's mind under Megumi's haircut. Notice the italics and the underlining.

—CGH

STOP! This is the back of the book!

This manga collection is translated into English, but arranged in right-to-left reading format to maintain the artwork's visual orientation as originally drawn and published in Japan. If you've never read comics this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right-hand corner, and will read each word balloon and panel moving right-to-left. It may take a little getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun! If this is the millionth manga you've read this way, never mind. ^_^

MANGA/HUMOR

Oh My Goddess!

ああっ女神さまっ 28

AFTER THE DRAMA OF THE familiar, we return to the comedy of the even more familiar, as *Oh My Goddess!* goes back to school—Nekomi Tech, that is, only to find the campus festival tradition has lost none of its lunacy. Tamiya and Otaki are bringing all their idol graces to the stage in a karaoke contest, with old friends and rivals from way back . . . versus the indescribable voice of Belldandy! Plus your fan art and letters!

Dark Horse continues *Oh My Goddess!*, now in the much-requested, inexpensive right-to-left format!

DARK HORSE MANGA
darkhorse.com